



Flacăra roșie

ORGAN AL COMITETULUI JUDEȚEAN ARAD AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN
ȘI AL CONSILIULUI POPULAR JUDEȚEAN

ARAD, anul XXVIII nr. 8227

4 pagini 30 bani

Marți, 16 februarie 1971

Tovarășul Nicolae Ceaușescu a participat ieri la Adunarea generală a reprezentanților salariaților de la Uzinele „23 August” din Capitală

Constructorii de mașini de la marea uzină bucareșteană „23 August” au avut ieri, 15 februarie, bucuria de a-l avea din nou în mijlocul lor pe tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România. La sfârșitul anului trecut, colectivul acestei prestigioase unități, care în curând va sărbători 50 de ani de existență, a primit vizita secretarului general al partidului care, în spiritul stăruirii și caracteristic de muncă, de a fi prezent mereu în mijlocul oamenilor muncii, de a se consulta cu furtorii bunurilor materiale și spirituale, a analizat concret, la fața locului, problemele de muncă și de viață ale oamenilor, a discuta probleme actuale și de perspectivă ale uzinei dînd indicații pentru ridicarea pe trepte mai înalte a întregii activități.

Sute de muncitori, tehnicieni și ingineri aleși de colectivele de muncă ale secțiilor și serviciilor Uzinelor „23 August” au participat ieri la adunarea generală a reprezentanților salariaților, etapă superioară a democratizării orînduirii noastre, pentru a dezbate într-un spirit de înaltă responsabilitate patriotică și civică, în calitate de proprietari ai mijloacelor de producție și de producători, activitatea desfășurată în cursul anului 1970, programul dezvoltării în continuare a uzinei, în lumina sarcinilor de mare răspundere care le stau în față în actualul plan cincinal.

Întrunită la pînă zile de la Plenara Comitetului Central al Partidului Comunist Român, adunarea generală a reprezentanților salariaților de la Uzinele „23 August” s-a desfășurat sub semnul adevării totale la hotărârile partidului, a voinței ferme de a transpune în viață sarcinile mobilizatoare cuprinse în cuvîntarea secretarului general.

Într-o atmosferă dominată de spiritul exigenței muncitorești, de vie dezbateri principiale, vorbitorii, au analizat cu profunzime probleme care privesc atît propria uzină, cît și ansamblul economiei naționale. Aceasta certifică faptul că oamenii muncii se identifică pe deplin cu politica partidului la elaborarea și înfăptuirea cîrcii participă activ, cu abnegație, cu înțelegere la energie creatoare.

Adunarea aceasta se înscrie în cadrul amplei acțiuni care se desfășoară în întreaga țară, în toate unitățile economice, acțiune care ilustrează o realitate vie și anume aceea că oamenii muncii participă direct și nemijlocit la conducerea și organizarea activității economice și sociale, își exercită din plin rolul de forță conducătoare a societății noastre.

Reînălțarea conducătorului partidului și statului cu hîrnicii constructori de mașini de la „23 August” a prilejuit o vibrată exprimare a dragostei și atașamentului față de Partidul Comunist Român, față de secretarul său general, mărturie a legăturilor trinitice dintre partid și popor, o emoționantă manifestare de căldură, prețuire, stimă și respect față de tovarășul Nicolae Ceaușescu.

Împreună cu secretarul general al partidului, la adunare au luat parte tovarășii Dumitru Popa, membru al Comitetului Executiv al CC al PCR, prim-secretar al Comitetului municipal București al PCR, Ioan Avram, ministrul industriei construcțiilor de mașini. Lucrările adunării generale au fost deschise de Gheorghe Stuparu, președintele Comitetului sindicalului întreprinderii.

După darea de seamă prezentată de ing. Stelian Grindeanu, director general al uzinei, președintele al Comitetului de direcție și informarea privind realizarea planului de măsuri tehnico-organizatorice pe anul 1970 și perspectivele de dezvoltare ale uzinei prezentată de ing. Adalbert Bularea, director general adjunct, vreme de cîteva ceasuri, am fost martorii unor dezbateri deosebit de fruc-

tuose care au oglindit în chip grăitor modul în care clasa noastră muncitoare înțelege să-și exercite controlul asupra întregii activități, atît în domeniul producției, cît și în cel social-cultural. Muncitorii de la forjă și turnătorie, lăcătuși, strungari, electricieni, maștrii, inginerii și cadrele de conducere au trecut prin filtrul exigenței fiecare latură a muncii și, o dată cu bucuria pentru succesele obținute, au dezbătut deschis lipsurile din propria lor activitate ca și a întregii uzine, au formulat propuneri care vizează o arie vastă de probleme, începînd cu folosirea mai bună a mașinilor și utilajelor, cu ridicarea calității produselor și productivității muncii, continuînd cu problema de o stringență actualitate și o deosebită importanță a ridicării nivelului de pregătire a cadrelor, cu mai buna specializare, reducerea cheltuielilor materiale, consumurilor specifice, prețului de cost și terminînd cu acele aspecte care în direct de condițiile de muncă și de viață.

Deosebit de grăitor pentru spiritul nou instaurat de partid în viața economică și socială, privind principiul muncii colective, adîncirea democratizării socialiste, este faptul că propunerile cuprinse în planul de măsuri, în noul contract colectiv, au făcut obiectul unor ample dezbateri în toate secțiile uzinei, antrenînd mii și mii de oameni.

Au urcat la tribună nu numai membri ai Comitetului de direcție, reprezentanți ai salariaților în acest for muncitoresc suprem de conducere al întreprinderii, ci și alți muncitori, tehnicieni și ingineri, care au primit mandat din partea colectivelor pe care le reprezintă să dea glas preocupărilor lor pentru bunul mers al activității.

În centrul discuțiilor, care s-au desfășurat la un înalt nivel de exigență, au stat problemele muncii, analiza concretă, la obiect, a tuturor aspectelor legate de sarcinile care revin uzinei, în îndeplinirea planului de stat pe anul 1971, în realizarea unor mașini și instalații de un înalt nivel tehnic, atît pentru necesitățile economiei naționale, cît și pentru export.

Toți cei care au luat cuvîntul, Marian Avram, muncitor în secția construcțiilor mecanice, ing. Valeriu Fuioar, șeful serviciului salarizare, ing. Alexandru Roșu, director tehnic pentru secțiile de prelucrare la rece, Ștefan Zipser, muncitor la secția turnătorie de fontă, ing. Ion Nița, șeful secției turnătorie de oțel, Gheorghe Burcu, lăcătuș în secția montaj locomotive, Ion Răduț, inginer șef cu probleme de dezvoltare, Marin Dobre, șeful de atelier la secția aparată frîne, Cristea Ciobanu, strungar în secția toaie, Tudor Moise, maistrul la oțelărie, Ștefan Cazacu, muncitor din secția forjă, Ion Georgescu, electrician la serviciul energetic-șef și Ioan Avram, ministrul industriei construcțiilor de mașini, au știut să-și exprime adevărată totală la politica marxist-leninistă a partidului nostru, apreciînd în mod deosebit însemnătatea excepțională a cuvîntării tovarășului Nicolae Ceaușescu la Plenara Comitetului Central, justele orientări și politica partidului privind creșterea responsabilității generale a oamenilor muncii pentru perfecționarea continuă a activității în toate domeniile.

Oamenii care s-au înscris la cuvînt direct din mijlocul multîmii au urcat la tribună nu pentru a citi de pe o foaie de hîrtie, un discurs festiv, ci pentru a-și exprima liber gîndurile și preocupările proprii, părerile și sugestiile tovarășilor lor de muncă, al căror mandatari de cîntec au fost. Tocmai de aceea, spusele lor au avut greutate, au fost străbătute de sufletul propriu și al vieții de zi cu zi a uzinei. Toc-

mai de aceea, fiecare vorbă a izvorit din conștiința că fiecare s-a simțit coautor atît al succeselor, cît și al neajunsurilor, iar propunerile făcute au fost rodul gîndirii colective.

Reprezentanții salariaților care au luat cuvîntul au pus deschis, sub lupa analizei exigente activitatea celor mai importante sectoare ale uzinei, au făcut numeroase propuneri pentru o mai bună valorificare a posibilităților existente, a inițiativelor muncitorilor, au relevat cu spirit de răspundere pentru bunul mers al producției, cauzele unor stări de lucruri nesatisfăcătoare, au spus faptele pe nume în plenum adunării, subliniînd responsabilitățile care revin tuturor, începînd de la muncitorul de la forjă, continuînd cu președintele comitetului de direcție și sfîrșind cu ministrul industriei construcțiilor de mașini. Iată, într-adevăr, forța democrației muncitorești în acțiune, chează sigură a mersului nostru neabătut înainte pe drumul făturii societății noastre socialiste multilaterale dezvoltate.

A impresionat în mod deosebit competența cu care au fost abordate problemele, rod al unei vaste experiențe în producție, al perfecționării cunoștințelor generale, idee pe care de altfel secretarul general al partidului a subliniat-o în cuvîntarea sa de ieri ca și cu alte prilejuri și anume, aceea că succesele cele mai importante pe care le-am obținut sînt legate de formarea omlului nou, de transformările adînci care au loc în conștiința cetățenilor patriei noastre.

În încheierea discuțiilor asupra dării de seamă a comitetului de direcție, întîmpinat cu puternice urale și ovai, care nu conțeneau în șir, a luat cuvîntul tovarășul NICOLAE CEAUȘESCU.

Felicitările adresate colectivului uzinei pentru succesele dobîndite, aprecierile asupra înaltului nivel al dezbaterilor, indicațiile prețioase date și cu acest prilej pentru lichidarea lipsurilor și neajunsurilor, pentru ridicarea nivelului general al activității în producție și îmbunătățirea condițiilor de muncă și de viață ale tuturor salariaților, au mers la inima oamenilor, au fost primite cu deosebită satisfacție și entuziasm de toți participanții. S-a dovedit încă și încă o dată că politica partidului nostru corespunde pe deplin și se identifică cu aspirațiile vitale ale poporului. Cuvîntarea a

fost subliniată în repetate rînduri cu vii și puternice aplauze.

În continuarea lucrărilor adunării, participanții au aprobat în unanimitate activitatea comitetului de direcție oglindită în darea de seamă, precum și planul de măsuri tehnico-organizatorice și de dezvoltare în perspectivă a uzinei, care va fi completat cu sarcinile izvorite din cuvîntarea secretarului general al partidului, cu propunerile participanților la dezbateri.

În spiritul indicațiilor recentei plenare a CC al PCR, privind lărgirea participării oamenilor muncii în comitetul de direcție, adunarea a ales pe noii reprezentanți ai salariaților, în acest organism colectiv de conducere.

Apoi, a fost supus aprobării proiectul noului contract colectiv, care în prealabil a fost larg dezbătut la locurile de muncă de întregul colectiv al întreprinderii.

Am și eu o propunere la noul contract colectiv, intervine tovarășul Nicolae Ceaușescu. Să se includă și construirea unui spital pentru salariații uzinei și a unei creșe pentru copiii acestora, așa cum a fost exprimată dorința în cadrul adunării noastre.

Vie animată în sală. Izbucnesc aplauze, aclamații, urale. Întreaga adunare aprobă cu deplină satisfacție această propunere. Urmează apoi un moment festiv. Ca o recunoaștere a hîrniceiei și a meritului în muncă a celor care și-au adus contribuția la bogatul bilanț al realizărilor întreprinderii, au fost decernate diplomele de frunză în întrecerea socialistă a colectivelor de muncă ale secțiilor: turnătorie-oțel, forjă, construcții metalice, construcții mecanice, montaj-locomotive, reparații și autoturări și sculării.

Adunarea generală a reprezentanților salariaților de la Uzinele „23 August” a prilejuit o manifestare plină de democratismului orînduirii noastre, exprimarea de către reprezentanții miiilor de muncitori, tehnicieni și ingineri de aici a angajamentelor insuflete ale întregului colectiv, de a cinsti prin noi succese glorioase aniversare a semicentenarului partidului, de a îndeplini în mod exemplar sarcinile pe anul 1971 și ale întregului cincinal, aducînd contribuția de muncă și inteligență a tuturor salariaților de la prestigioasa întreprindere „23 August”, la înfăptuirea mărețului program stabilit de Congresul al X-lea al Partidului Comunist Român.

ION MĂRGINEANU
MIRCEA IONESCU

HOTĂRÎREA CONSILIULUI DE MINISTRI PRIVIND REORGANIZAREA ÎNTEPRINDERILOR AGRICOLE DE STAT

Printr-o hotărîre a Consiliului de Miniștri, a fost aprobată reorganizarea întreprinderilor agricole de stat. Astfel, începînd de la 1 februarie, au luat ființă 144 de mari întreprinderi agricole de stat care cuprind un număr sporit de ferme de producție. Întreprinderile funcționează pe principiul gestiunii economice proprii și au ca obiect de activitate producerea, industrializarea, livrarea și desfacerea produselor agrozootehnice. Ele răspund direct de activitatea de producție și economică a fermelor din subordine, care, la rîndul lor, funcționează pe principiul gestiunii economice interne.

Îmbunătățirea organizării activității întreprinderilor agricole de stat se bazează pe experiența bogată acumulată de marile unități de acest gen existente pînă acum, inclusiv în ce privește specializarea

majorității fermelor. Noua organizare va permite intensificarea procesului de industrializare a producției, asigurarea unei rotații optime a culturilor, utilizarea cu randament mai ridicat a mijloacelor de mecanizare, a îngrășămintelor chimice, a sîmînțelor, a materiilor prime, precum și a forței de muncă, în tot cursul anului.

Noile unități agricole de stat vor fi îndrumate și controlate nemijlocit de către Ministerul Agriculturii, Industriei Alimentare, Silviculturii și Apelor — Departamentul agriculturii de stat.

Toți acești factori vor asigura o mai bună gospodărire a mijloacelor materiale și bănești, creșterea producției și productivității muncii, sporirea eficienței economice a întregii activități a agriculturii de stat.

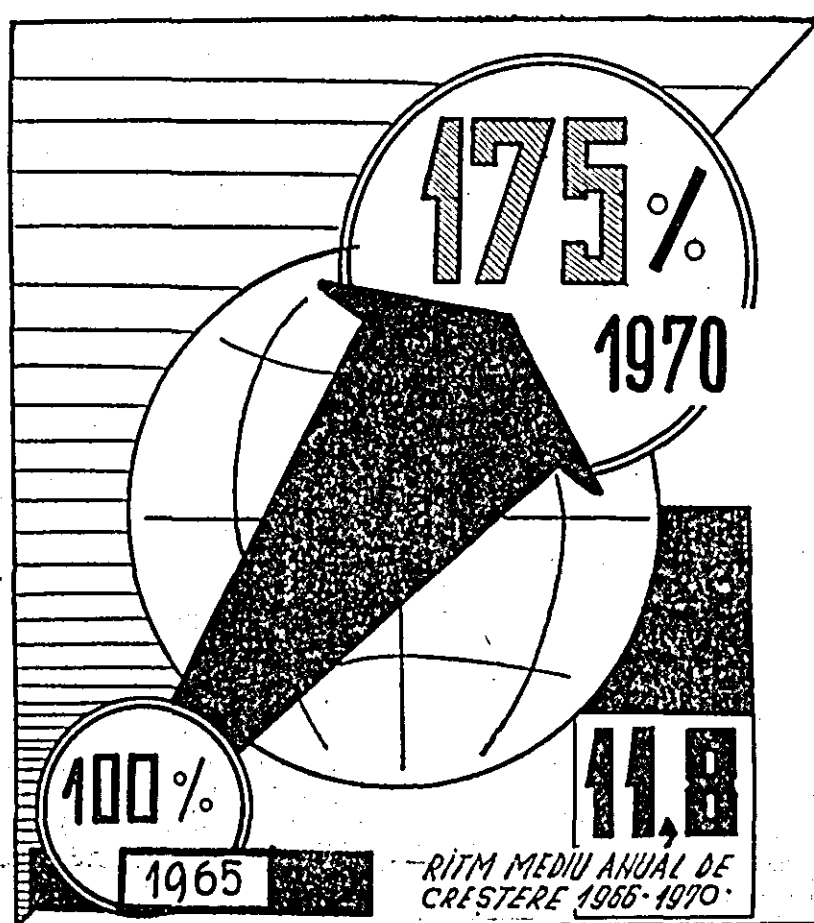
ÎN PAGINA A II-A

PROIECT DE LEGE

cu privire la activitatea de comerț exterior, de colaborare și cooperare economică și tehnico-științifică a Republicii Socialiste România

1966-1970

CINCI ANI ÎN IMAGINI, CIFRE ȘI FAPTE



„În anul 1970, volumul total al comerțului exterior a fost cu 75 la sută mai mare decît în 1965, depășind într-o măsură însemnată creșterea planificată de 50 la sută—55 la sută. România și-a intensificat astfel participarea la circuitul economic mondial. S-a îmbunătățit structura fondului de mărfuri exportate, ponderea produselor cu grad ridicat de prelucrare — mașini și utilaje, produse chimice, mărfuri industriale de larg consum — reprezentînd 48,5 la sută din totalul exportului, față de 36 la sută în anul 1965”.

Aradul prezent în 60 de țări

Așadar, în ultimii cinci ani, părți însemnate de hîrnicie și inteligență arădeană — intruchipate în bunuri materiale — au părăsit județul, au părăsit România pentru a se stabili pentru totdeauna în 60 de țări ale lumii. Nu ne împănăm, dar ne punem întrebarea: nu trebuia să fim mîndri că județul Arad a avut în ultimul cincinal viză economică în 60 de țări? Nici odată de cînd ne știm, noi, arădenii, nu am umblat în lume atît de mult. Nu am umblat pentru că nici la Arad, nici în alte județe nu exista o politică economică de industrializare socialistă. Nu am umblat pentru simplu și fundamentalul motiv că Partidul Comunist Român era (și este) încă neagră ilegalitate.

Legile obiective ale istoriei, căroră partidul nostru marxist-leninist a știut să le dea maximum de eficiență în folosul poporului, al națiunii socialiste și-au spus cuvîntul în ochii țării, în ochii lumii. La ora actuală România întreține relații comerciale cu 110 țări. Aradul cu 60. Cînd țara noastră nu era a noastră, mulți din economiștii lumii, mulți din industriaștii lumii nu știau exact unde se află România. De cînd istoria ne-a așezat la locul cuvenit, ne-am înfățișat lumii cu numeroase bunuri materiale care duc mesaj despre un popor extraordinar care-și clădește viața după porunca inimii sale.

Eram anonimi cu toate că am dat lumii atîta oameni de seamă. Eram săraci cu toate că țara avea bogății imense. Azi sîntem porții spre țîlînță și cărturărie. Azi sîntem stăpînii bunurilor care se nase pe acest pămînt. Pe strungurile arădene, pe vagoanele arădene, pe țesăturile arădene, pe mobila arădeană sînt amprentele digitale ale lui Ion, Pișta și Ilans. În toate aceste produse e încorporat talentul, dăruirea și inteligența acestor oameni. De acum înainte va trebui să facem și mai mult în această privință. Pentru că așa cum ne-a spus-o secretarul general al partidului nostru, a sosit ceasul să mișcăm cotele de inteligență pe care le importăm. Se impune ca și la acest capitol să devenim exportatori. Avem toate condițiile să săvîrșim aceste lucruri.

GEORGE CIUDAN

I.A.S. PECICA PE TREPTELE DEZVOLTĂRII

Printre succesele obținute de agricultura județului nostru în ultimul cincinal se numără și dezvoltarea sectorului zootehnic prin construirea complexelor de animale, combinatelor de păsări, extinderea sectorului legumicol cu producții în sere, solarii și cîmp etc. Pe această cale și la Întreprinderea agricolă de stat din Pecica, în cincinalul 1966-1970 producția agricolă a cunoscut un ritm de creștere continuu. Volumul producției globale a crescut cu peste 70 la sută în cincinalul trecut, respectiv de la 70 milioane la 120 milioane lei. Această creștere s-a realizat pe seama profilării și specializării întreprinderii, prin înființarea unui sector nou de producție, sectorul legumicol care ocupă cca 90 la sută din cultura legumelor de cîmp din sectorul agriculturii de stat a județului.

Introducerea unor tehnologii moderne, folosirea cu pricoperă a condițiilor locale, au făcut ca în cincinalul care a trecut IAS Pecica să obțină rezultate bune pe ansamblul producției. Astfel, de la 40,1 milioane lei la începutul cincinalului, producția marfă a crescut la 74,2 milioane lei. Aplicîndu-se în fapte indicațiile partidului privind folosirea eficientă a terenului, în acest timp s-au extins mult lucrările de îmbunătățiri funciare, amenajarea terenurilor pentru irigații atingînd peste 40 la sută din suprafața întreprinderii. Totodată 6000 ha teren arabil, afectat an de an de stagnările de ape în sectorul Pecica — Iratoș, a fost amenajat cu canale pentru desecări pentru care s-au investit fonduri în valoare de 9 milioane lei.

Creșterea an de an a bazelor tehnico-materiale a condus la obținerea de producții sporite pe ha. La porumb în teren irigat s-au obținut peste 7000 kg boabe la ha, la soia și floarea-soarelui — peste 2000 kg la ha. Recolte bune s-au înregistrat la legume de la care s-au obținut în medie 25 tone la hectar, ceea ce a făcut ca în această întreprindere legumele să devină un sector rentabil. Există ferme care de pe o suprafață de 130-140 ha au realizat beneficii între 500 mil și două milioane lei. Deși anul 1970 a fost un an cu condiții grele pentru agricultură, întreprinderea agricolă de stat din Pecica a livrat statului 19.000 tone legume.

PROIECT DE LEGE

cu privire la activitatea de comerț exterior, de colaborare și cooperare economică și tehnico-științifică a Republicii Socialiste România

Consiliul de Miniștri a elaborat proiectul de lege cu privire la activitatea de comerț exterior, de colaborare și cooperare economică și tehnico-științifică a Republicii Socialiste România.

Potrivit practicii promovate în mod consecvent de conducerea partidului nostru de la consultarea masei largi de oameni ai muncii în problemele hotărâtoare ale vieții economice, politice și sociale ale țării, în numărul de azi publicăm Proiectul de lege cu privire la activitatea de comerț exterior, de colaborare și cooperare economică și tehnico-științifică a Republicii Socialiste România, care este supus dezbaterii publice.

În acest fel, specialiștii din centrale industriale, grupe de uzine, combinate, întreprinderi de comerț exterior, ministere și alte organe centrale și locale, toți oamenii muncii vor putea să-și aducă contribuția la definitivarea proiectului de lege. Propunerile și sugestiile vor fi înaintate comisiilor economice județene, Ministerului Comerțului Exterior, presei centrale și locale.

În scopul folosirii avantajelor participării la diviziunea internațională a muncii în condițiile creșterii continue a potențialului economic, tehnic și științific al Republicii Socialiste România,

Republicii Socialiste România la schimburile economice cu alte state, având în vedere principiile constituționale ale politicii Republicii Socialiste România în domeniul relațiilor economice externe,

Ministerele, centralele industriale, combinatele și unitățile cu statut de centrală, întreprinderile producătoare care au sarcina de a vărsa statului o parte din încasările valutare vor putea să angajeze importuri numai în măsura în care au efectuat trimestrial vărsămintele de valută stabilite.

Ministerele, centralele industriale, combinatele și unitățile cu statut de centrală, întreprinderile producătoare care au sarcina de a vărsa statului o parte din încasările valutare vor putea să angajeze importuri numai în măsura în care au efectuat trimestrial vărsămintele de valută stabilite.

Ministerele, centralele industriale, combinatele și unitățile cu statut de centrală, întreprinderile producătoare care au sarcina de a vărsa statului o parte din încasările valutare vor putea să angajeze importuri numai în măsura în care au efectuat trimestrial vărsămintele de valută stabilite.

Ministerele, centralele industriale, combinatele și unitățile cu statut de centrală, întreprinderile producătoare care au sarcina de a vărsa statului o parte din încasările valutare vor putea să angajeze importuri numai în măsura în care au efectuat trimestrial vărsămintele de valută stabilite.

Ministerele, centralele industriale, combinatele și unitățile cu statut de centrală, întreprinderile producătoare care au sarcina de a vărsa statului o parte din încasările valutare vor putea să angajeze importuri numai în măsura în care au efectuat trimestrial vărsămintele de valută stabilite.

CAP. I.

Dispoziții generale

Articolul 1. — Comerțul exterior al Republicii Socialiste România se desfășoară în conformitate cu politica partidului și statului privind dezvoltarea relațiilor economice externe cu țările membre ale Consiliului de Ajutor Economic Reciproc, cu toate țările socialiste și cu celelalte țări ale lumii, indiferent de orinduirea lor social-politică, pe baza respectării suveranității și independenței naționale, egalității în drepturi și avantajului reciproc, neamestecului în treburile interne.

Conducătorul unității economice autorizate să desfășoare activități de comerț exterior poartă răspunderea realizării planului de export și import și seamănă, în calitate de președinte al Consiliului de administrație sau al Comitetului de direcție, contractele externe; în caz de necesitate, președintele Consiliului de administrație sau al Comitetului de direcție poate împuternici și alți membri ai conducerii unității să semneze contracte externe.

Principalele contracte de import și export — în mod deosebit, exportul și importul de utilaje complexe și acțiunile de cooperare în producție — sînt semnate de directorul general al centralei industriale sau al unității cu statut de centrală, fabricii, uzinei — sint obligate să asigure aprovizionarea ritmică, să organizeze producția la nivel tehnic ridicat și să ia măsuri de desfacere a produselor pe piețele interne și externe în condiții cit mai bune.

Articolul 11. — Centralele industriale, combinatele, unitățile cu statut de centrală, întreprinderile de comerț exterior și prestatoarele de servicii trebuie să acționeze pe piețele externe pentru obținerea unor prețuri cit mai bune la export, la import și la prestațiile de servicii.

Articolul 12. — Unitățile care produc pentru export și cele care beneficiază de importuri trebuie să aibă în vedere, în cadrul elaborării planurilor, asigurarea unei valorificări cit mai bune a produselor exportate și o utilizare cit mai rațională a mijloacelor financiare necesare importurilor.

Articolul 13. — Fiecare unitate producătoare trebuie să tîndă nu numai spre a-și crea în întregime — din activități proprii — mijloacele valutare necesare pentru asigurarea importurilor, ci și să realizeze plusuri de valută în folosul statului.

Articolul 14. — Raporturile dintre unități cu sarcini de comerț exterior și bănci se întemeiază pe principii economice. Valuta rezultată din export, prestații de servicii și alte activități de comerț exterior se cedează statului prin Banca Română de Comerț Exterior.

Articolul 2. — În Republica Socialistă România, comerțul exterior — potrivit prevederilor constituționale — este monopol de stat și se exercită în condițiile prezentei legi.

Articolul 3. — Prin activitatea de comerț exterior în sensul prezentei legi, se înțelege operațiunile comerciale și de cooperare economică și tehnică în raporturile cu străinătatea, privind: vânzarea, cumpărarea sau schimburile de mărfuri, prestațiile de servicii, transportul și expedițiile internaționale, turismul, proiectarea și executarea de lucrări, asistența sau colaborarea tehnică, vânzarea sau cumpărarea de licențe pentru folosirea brevetele de invenții sau a procedeele tehnologice, consignația sau depozitul, reprezentarea și comisiunile, asigurările și, în general, orice acte sau fapte de comerț, precum și prospectările, ofertele, demersurile, tratativele și înțelegerile privind asemenea operațiuni.

Articolul 4. — Conducerea generală a relațiilor economice externe ale Republicii Socialiste România se exercită de Consiliul de Miniștri.

Articolul 5. — Ministerul Comerțului Exterior asigură desfășurarea activității de comerț exterior, în cadrul planului de cooperare economică și tehnico-științifică, ca parte integrantă a planului de stat.

Articolul 6. — Ministerele și alte organe de stat și cooperatiste — titularile ale planului de stat de dezvoltare a economiei naționale — răspund direct, fiecare în sectorul sau, de aplicarea în practică a politicii partidului și statului în domeniul relațiilor economice externe, de îndeplinirea planului de comerț exterior și de organizarea activității de comerț exterior.

Articolul 7. — Operațiunile de comerț exterior se realizează direct de către centrale industriale, combinate, unități cu statut de centrală și alte unități producătoare sau prestatoare de servicii, precum și de către întreprinderi specializate de comerț exterior și de prestații de servicii, organizate pe principii economice.

Articolul 8. — Ministerele, comitetele executiv ale consiliilor populare județene și al municipiului București și unitățile producătoare trebuie să organizeze cu prioritate producția destinată exportului.

Articolul 9. — În vederea asigurării unei eficiențe cit mai ridicate a activității de comerț exterior, ministerele, comitetele executiv ale consiliilor populare județene și al municipiului București și unitățile producătoare sint obligate să pună în fabricație pentru export acele produse prin care se asigură o valorificare superioară a materialelor prime, și care fiind realizate la un nivel tehnic și calitativ ridicat, sint competitive pe piețele externe.

Articolul 10. — Unitățile producătoare pot introduce în fabricație numai acele mărfuri pentru care este asigurată desfacerea, atât pe piața internă, cit și pe piețele externe.

Articolul 11. — Centralele industriale, combinatele, unitățile cu statut de centrală, întreprinderile de comerț exterior și prestatoarele de servicii trebuie să acționeze pe piețele externe pentru obținerea unor prețuri cit mai bune la export, la import și la prestațiile de servicii.

Articolul 12. — Unitățile care produc pentru export și cele care beneficiază de importuri trebuie să aibă în vedere, în cadrul elaborării planurilor, asigurarea unei valorificări cit mai bune a produselor exportate și o utilizare cit mai rațională a mijloacelor financiare necesare importurilor.

Articolul 13. — Fiecare unitate producătoare trebuie să tîndă nu numai spre a-și crea în întregime — din activități proprii — mijloacele valutare necesare pentru asigurarea importurilor, ci și să realizeze plusuri de valută în folosul statului.

Articolul 14. — Raporturile dintre unități cu sarcini de comerț exterior și bănci se întemeiază pe principii economice. Valuta rezultată din export, prestații de servicii și alte activități de comerț exterior se cedează statului prin Banca Română de Comerț Exterior.

Articolul 15. — Băncile sint autorizate să acorde credite în valută unităților economice cu activitate de comerț exterior și pot să constituie depozite în valută pentru aceste unități, din încasările realizate peste prevederile din planul anual. Unitățile cu activitate de comerț exterior pot obține, pentru îndeplinirea sarcinilor de plan de import și export, credite în valută pentru nevoi temporare, dacă fa dovada că au posibilități reale pentru restituirile la timp a valutei împrumutate.

Articolul 16. — Schimburile economice externe ale Republicii Socialiste România se realizează pe baza planului de comerț exterior și de cooperare economică și tehnico-științifică, precum și de angajamentele externe.

Articolul 17. — Unitățile producătoare, cu sprijinul centralelor industriale și al ministerelor economice, își elaborează planul de export, import și cooperare economică și tehnico-științifică externă pe baza prospectării piețelor externe, a studiilor proprii și a contractelor externe.

Articolul 18. — Pe baza planului de dezvoltare a economiei naționale, în cadrul schemei de direcționale de dezvoltare a economiei naționale, de asigurare a eficienței și echilibrului schimburilor, precum și de angajamentele externe.

Articolul 19. — Ministerele, celelalte organe economice centrale și comitetele executiv ale consiliilor populare județene și al municipiului București repartizează sarcinile de export, import și cooperare economică și tehnico-științifică externă pe centrale, combinate și alte unități economice subordonate, precum și pe întreprinderile de comerț exterior.

Articolul 20. — Centralele, combinatele și celelalte unități economice asimilate acestora, repartizează sarcinile de export, import și cooperare economică și tehnico-științifică externă pe unitățile productive sau prestatoare de lucrări și servicii cu gestiune economică proprie, precum și pe unitățile de comerț exterior subordonate lor.

Articolul 21. — Activitatea de comerț exterior se organizează în raport cu cerințele dezvoltării economice și sociale ale Republicii Socialiste România.

Articolul 22. — Unitățile economice care au activități de export și import răspund, potrivit obiectului

CAP. II.

Planificarea activității de comerț exterior și cooperare economică externă

Articolul 23. — Organizațiile economice producătoare de mărfuri pentru export sau beneficiare de mărfuri din import, precum și cele prestatoare de servicii sau care execută lucrări pentru străinătate și care nu sint autorizate să încheie direct contracte cu parteneri externi, efectuează activitățile de comerț exterior prin intermediul unităților autorizate să efectueze operațiuni de comerț exterior, pe bază contractuală.

Articolul 24. — Întreprinderile specializate de comerț exterior răspund de: a) îndeplinirea planului de export și valorificarea superioară a mărfurilor pe piața externă; b) îndeplinirea planului de import în condițiile de calitate și la termenele necesare unităților beneficiare de importuri; c) negocierea și încheierea de contracte externe la prețurile cele mai avantajoase, în condiții de plată și de derulare care să fie în concordanță cu interesele și posibilitățile financiare și de producție ale unităților economice pe care le reprezintă;

Articolul 25. — Pentru realizarea operațiunilor de import-export, centralele, combinatele și celelalte organizații economice autorizate să efectueze activități de comerț exterior au autonomie în prospectarea pieței, alegerea partenerilor externi, negocierea și încheierea contractelor, cu respectarea dispozițiilor legale.

Articolul 26. — Organizațiile economice autorizate să desfășoare activitatea de comerț exterior pot face și operațiuni de cumpărări-revînzări pe alte piețe.

Articolul 27. — Organizațiile economice de importanță republicană care desfășoară activitate de comerț exterior se înregistrează la Ministerul Finanțelor, iar cele de

interes local se înregistrează la administrația financiară în a cărei rază de activitate își au sediul.

Articolul 28. — Raporturile contractuale cu partenerii externi, precum și modificarea acestor rapoarte se constată în formă scrisă, cu respectarea condițiilor pentru validitatea convențiilor, luîndu-se toate garanțiile necesare pentru apărarea intereselor economiei naționale.

Articolul 29. — Orice import sau export se realizează numai pe bază de autorizație eliberată de Ministerul Comerțului Exterior, pentru fiecare produs sau grup de produse. Pot fi supuse regimului autorizațiilor de export și import și alte operațiuni de comerț exterior.

Articolul 30. — Ministerul Comerțului Exterior poate interzice sau introduce restricții la importul sau exportul unor mărfuri în scopul ocrotirii sănătății publice, al apărării intereselor economiei naționale și securității statului.

Articolul 31. — Ministerele și celelalte organe centrale și locale ale administrației de stat, precum și organizațiile centrale cooperatiste și obștești exercită, în domeniul activității de comerț exterior, următoarele atribuții: a) îndrumă, coordonează și controlează organizațiile economice și întreprinderile din subordinea lor, care desfășoară activitate de comerț exterior și cooperare economică externă; b) elaborează propuneri privind planul de export și import, proporțiile, structura și orientarea schimburilor comerciale în perspectivă; urmărește și răspund de realizarea planului de comerț exterior din sectorul lor de activitate, în mod ritmic, asigurînd cu prioritate mărfurile contractate la export;

Articolul 32. — Ministerele și celelalte organe centrale și locale ale administrației de stat, precum și organizațiile centrale cooperatiste și obștești sint obligate ca, înainte de trimiterea unor delegații economice în străinătate, să examineze împreună cu Ministerul Comerțului Exterior oportunitatea și sarcinile concrete care fac obiectul depășirilor respective; de asemenea, după terminarea misiunii în străinătate, delegațiile economice au obligația să informeze Ministerul Comerțului Exterior asupra problemelor economice discutate, rezultatelor obținute, măsurilor stabilite, precum și asupra altor aspecte care interesează relațiile economice externe.

Articolul 33. — Ministerele și celelalte organe centrale cu activitate de comerț exterior pot organiza în cadrul lor compartimente distincte de comerț exterior sub forma unor direcții generale, direcții, oficii, servicii de export-import-cooperare, în funcție de volumul și complexitatea sarcinilor de comerț exterior.

Articolul 34. — Ministerul Comerțului Exterior în vederea aplicării în practică a politicii economice externe stabilește de partid și guvern, asigurînd echilibrul și eficiența schimburilor economice cu străinătatea, exercită următoarele atribuții: a) răspunde de elaborarea proiectului planului de comerț exterior și cooperare economică externă împreună cu Comitetul de Stat al Planificării și alte organe

Articolul 35. — În aplicarea dispozițiilor legale care reglementează activitatea de comerț exterior și în exercitarea atribuțiilor sale, Ministerul Comerțului Exterior emite norme și instrucțiuni cu caracter obligatoriu pentru toate ministerele, organele centrale și organizațiile economice cu activitate de comerț exterior.

Articolul 36. — În unele cazuri importante din țară se pot înființa birouri sau birouri subordonate Ministerului Comerțului Exterior pentru sprijinirea și îndrumarea operațiunilor producătoare în promovarea exporturilor și acțiunilor de cooperare și în desfășurarea activității lor de comerț exterior.

Articolul 37. — Ministerul Comerțului Exterior, împreună cu Direcția Centrală de Statistică, elaborează sistemul informațional în domeniul comerțului exterior, urmărește și poartă răspundere pentru realizarea planului de comerț exterior. În acest scop, ministerele, celelalte organe centrale, unitățile cu activitate de comerț exterior, comitetele executiv ale consiliilor populare sint obligate să asigure datele și informațiile necesare.

Articolul 38. — Comitetul de Stat al Planificării elaborează, împreună cu Ministerul Comerțului Exterior, în cadrul proiectului planului de ansamblu, propunerile pentru planul de comerț exterior. Comitetul de Stat al Planificării ia măsuri în colaborare cu ministerele și alte organe — titularile ale planului — ca la întocmirea pro-

Articolul 39. — În unele cazuri importante din țară se pot înființa birouri sau birouri subordonate Ministerului Comerțului Exterior pentru sprijinirea și îndrumarea operațiunilor producătoare în promovarea exporturilor și acțiunilor de cooperare și în desfășurarea activității lor de comerț exterior.

Articolul 40. — Ministerul Comerțului Exterior, împreună cu Direcția Centrală de Statistică, elaborează sistemul informațional în domeniul comerțului exterior, urmărește și poartă răspundere pentru realizarea planului de comerț exterior. În acest scop, ministerele, celelalte organe centrale, unitățile cu activitate de comerț exterior, comitetele executiv ale consiliilor populare sint obligate să asigure datele și informațiile necesare.

Articolul 41. — Comitetul de Stat al Planificării elaborează, împreună cu Ministerul Comerțului Exterior, în cadrul proiectului planului de ansamblu, propunerile pentru planul de comerț exterior. Comitetul de Stat al Planificării ia măsuri în colaborare cu ministerele și alte organe — titularile ale planului — ca la întocmirea pro-

Articolul 42. — În unele cazuri importante din țară se pot înființa birouri sau birouri subordonate Ministerului Comerțului Exterior pentru sprijinirea și îndrumarea operațiunilor producătoare în promovarea exporturilor și acțiunilor de cooperare și în desfășurarea activității lor de comerț exterior.

Articolul 43. — Ministerele și celelalte organe centrale și locale ale administrației de stat, precum și organizațiile centrale cooperatiste și obștești exercită, în domeniul activității de comerț exterior, următoarele atribuții: a) îndrumă, coordonează și controlează organizațiile economice și întreprinderile din subordinea lor, care desfășoară activitate de comerț exterior și cooperare economică externă; b) elaborează propuneri privind planul de export și import, proporțiile, structura și orientarea schimburilor comerciale în perspectivă; urmărește și răspund de realizarea planului de comerț exterior din sectorul lor de activitate, în mod ritmic, asigurînd cu prioritate mărfurile contractate la export;

Articolul 44. — Ministerele și celelalte organe centrale și locale ale administrației de stat, precum și organizațiile centrale cooperatiste și obștești exercită, în domeniul activității de comerț exterior, următoarele atribuții: a) îndrumă, coordonează și controlează organizațiile economice și întreprinderile din subordinea lor, care desfășoară activitate de comerț exterior și cooperare economică externă; b) elaborează propuneri privind planul de export și import, proporțiile, structura și orientarea schimburilor comerciale în perspectivă; urmărește și răspund de realizarea planului de comerț exterior din sectorul lor de activitate, în mod ritmic, asigurînd cu prioritate mărfurile contractate la export;

Articolul 45. — Ministerele și celelalte organe centrale și locale ale administrației de stat, precum și organizațiile centrale cooperatiste și obștești exercită, în domeniul activității de comerț exterior, următoarele atribuții: a) îndrumă, coordonează și controlează organizațiile economice și întreprinderile din subordinea lor, care desfășoară activitate de comerț exterior și cooperare economică externă; b) elaborează propuneri privind planul de export și import, proporțiile, structura și orientarea schimburilor comerciale în perspectivă; urmărește și răspund de realizarea planului de comerț exterior din sectorul lor de activitate, în mod ritmic, asigurînd cu prioritate mărfurile contractate la export;

Articolul 46. — Ministerele și celelalte organe centrale și locale ale administrației de stat, precum și organizațiile centrale cooperatiste și obștești exercită, în domeniul activității de comerț exterior, următoarele atribuții: a) îndrumă, coordonează și controlează organizațiile economice și întreprinderile din subordinea lor, care desfășoară activitate de comerț exterior și cooperare economică externă; b) elaborează propuneri privind planul de export și import, proporțiile, structura și orientarea schimburilor comerciale în perspectivă; urmărește și răspund de realizarea planului de comerț exterior din sectorul lor de activitate, în mod ritmic, asigurînd cu prioritate mărfurile contractate la export;

Articolul 47. — Ministerele și celelalte organe centrale și locale ale administrației de stat, precum și organizațiile centrale cooperatiste și obștești exercită, în domeniul activității de comerț exterior, următoarele atribuții: a) îndrumă, coordonează și controlează organizațiile economice și întreprinderile din subordinea lor, care desfășoară activitate de comerț exterior și cooperare economică externă; b) elaborează propuneri privind planul de export și import, proporțiile, structura și orientarea schimburilor comerciale în perspectivă; urmărește și răspund de realizarea planului de comerț exterior din sectorul lor de activitate, în mod ritmic, asigurînd cu prioritate mărfurile contractate la export;

Articolul 48. — Ministerele și celelalte organe centrale și locale ale administrației de stat, precum și organizațiile centrale cooperatiste și obștești exercită, în domeniul activității de comerț exterior, următoarele atribuții: a) îndrumă, coordonează și controlează organizațiile economice și întreprinderile din subordinea lor, care desfășoară activitate de comerț exterior și cooperare economică externă; b) elaborează propuneri privind planul de export și import, proporțiile, structura și orientarea schimburilor comerciale în perspectivă; urmărește și răspund de realizarea planului de comerț exterior din sectorul lor de activitate, în mod ritmic, asigurînd cu prioritate mărfurile contractate la export;

Articolul 49. — Ministerele și celelalte organe centrale și locale ale administrației de stat, precum și organizațiile centrale cooperatiste și obștești exercită, în domeniul activității de comerț exterior, următoarele atribuții: a) îndrumă, coordonează și controlează organizațiile economice și întreprinderile din subordinea lor, care desfășoară activitate de comerț exterior și cooperare economică externă; b) elaborează propuneri privind planul de export și import, proporțiile, structura și orientarea schimburilor comerciale în perspectivă; urmărește și răspund de realizarea planului de comerț exterior din sectorul lor de activitate, în mod ritmic, asigurînd cu prioritate mărfurile contractate la export;

CAP. III.

Organizarea activității de comerț exterior; atribuții, răspunderi

Articolul 20. — Centralele, combinatele și celelalte unități economice asimilate acestora, repartizează sarcinile de export, import și cooperare economică și tehnico-științifică externă pe unitățile productive sau prestatoare de lucrări și servicii cu gestiune economică proprie, precum și pe unitățile de comerț exterior subordonate lor.

Articolul 21. — Activitatea de comerț exterior se organizează în raport cu cerințele dezvoltării economice și sociale ale Republicii Socialiste România.

Articolul 22. — Unitățile economice care au activități de export și import răspund, potrivit obiectului

lor de activitate, de următoarele: a) elaborarea proiectului planului de export și import pe baza studiilor proprii, a prospectării piețelor externe și a contractelor încheiate cu partenerii străini; b) realizarea integrală a sarcinilor de export și import și a planului de încasări și plăți în valută, încheierea nemijlocită de contracte externe sau participarea la încheierea contractelor externe de către unitățile autorizate să desfășoare ac-

Articolul 23. — Organizațiile economice autorizate să desfășoare activitatea de comerț exterior pot face și operațiuni de cumpărări-revînzări pe alte piețe.

Articolul 24. — Organizațiile economice de importanță republicană care desfășoară activitate de comerț exterior se înregistrează la Ministerul Finanțelor, iar cele de

interes local se înregistrează la administrația financiară în a cărei rază de activitate își au sediul.

Articolul 25. — Pentru realizarea operațiunilor de import-export, centralele, combinatele și celelalte organizații economice autorizate să efectueze activități de comerț exterior au autonomie în prospectarea pieței, alegerea partenerilor externi, negocierea și încheierea contractelor, cu respectarea dispozițiilor legale.

Articolul 26. — Organizațiile economice autorizate să desfășoare activitatea de comerț exterior pot face și operațiuni de cumpărări-revînzări pe alte piețe.

Articolul 27. — Organizațiile economice de importanță republicană care desfășoară activitate de comerț exterior se înregistrează la Ministerul Finanțelor, iar cele de

interes local se înregistrează la administrația financiară în a cărei rază de activitate își au sediul.

Articolul 28. — Raporturile contractuale cu partenerii externi, precum și modificarea acestor rapoarte se constată în formă scrisă, cu respectarea condițiilor pentru validitatea convențiilor, luîndu-se toate garanțiile necesare pentru apărarea intereselor economiei naționale.

Articolul 29. — Orice import sau export se realizează numai pe bază de autorizație eliberată de Ministerul Comerțului Exterior, pentru fiecare produs sau grup de produse. Pot fi supuse regimului autorizațiilor de export și import și alte operațiuni de comerț exterior.

Articolul 30. — Ministerul Comerțului Exterior poate interzice sau introduce restricții la importul sau exportul unor mărfuri în scopul ocrotirii sănătății publice, al apărării intereselor economiei naționale și securității statului.

PROIECT DE LEGE cu privire la activitatea de comerț exterior, de colaborare și cooperare economică și tehnico-științifică a Republicii Socialiste România

(Urmare din pag. a 11-a)

lectului planului de dezvoltare a economiei naționale să se prevadă fondul de mărfuri destinate exportului care să asigure echilibrul balanței de plăți externe, creșterea continuă a eficienței comerțului exterior prin îmbunătățirea structurii exporturilor și importurilor, stabilitatea schimburilor economice cu străinătatea și respectarea angajamentelor externe.

În colaborare cu ministerele și alte organe centrale, ducă tratative cu organele centrale de planificare și economice din țările socialiste și din alte țări, cu privire la problemele colaborării, specializării și cooperării economice în perspectivă.

Articolul 39. — Ministerul Finanțelor verifică respectarea prevederilor cu caracter valutar din legi, decrete, precum și din hotărâri ale Consiliului de Miniștri, urmărind apărarea intereselor financiare ale statului, controlează — împreună cu Ministerul Comerțului Exterior — operațiile de comerț exterior și prestațiile de servicii, precum și orice alte operații din care rezultă drepți sau obligații valutare, propunând măsuri pentru creșterea eficienței activității economice externe. Îndrumă și verifică activitatea celorlalte organe care — potrivit legii — exercită controlul financiar în aceste probleme și sectoare de activitate.

Articolul 40. — Băncile, prin activitatea de creditare, de decontare, prin regimul dobânzilor, sprijină și exercită un control sistematic asupra realizării producției pentru export; determinând luarea de măsuri care să ducă la dezvoltarea exportului, creșterea eficienței schimburilor economice și cheltuirea cu economicitate a fondurilor valutare.

Banca Română de Comerț Exterior dezvoltă permanent relațiile cu băncile din străinătate și încheie aranjamente și convenții cu acestea pentru fructificarea disponibilităților în valută și organizarea finanțării prin bancare care să contribuie la sprijinirea dezvoltării schimburilor economice ale Republicii Socialiste România cu alte state. În acest scop, Banca Română de Comerț Exterior urmărește evoluția conjuncturii financiare și monetare internaționale, dezvoltă contactele cu instituțiile financiare și bancare internaționale și poate organiza reprezentanțe proprii pe principalele piețe monetare.

Articolul 41. — Ministerul Finanțelor și băncile au obligația de a veghea permanent la menținerea unei balanțe de plăți externe echilibrate și participă la elaborarea unui plan valutar corespunzător.

Articolul 42. — Ministerul Afă-

cerilor Externe acționează și răspunde pentru realizarea de acorduri și înțelegeri care să faciliteze lărgirea schimburilor economice, tehnologică și științifică ale Republicii Socialiste România cu alte state.

Ministerul Afacerilor Externe, împreună cu Ministerul Comerțului Exterior, acordă ajutor permanent și operativ tuturor ministerelor și întreprinderilor în relațiile pe care acestea le au cu organisme și firme din alte state.

Articolul 43. — Ministerul Transporturilor, împreună cu Ministerul Comerțului Exterior, asigură aplicarea convențiilor și acordurilor internaționale privitoare la expediția și transporturile internaționale, controlează îndeplinirea de către unitățile din subordine a obligațiilor ce decurg din acestea și răspunde de îndeplinirea planului de transporturi internaționale.

Ministerul Transporturilor răspunde de folosirea eficientă a mijloacelor de transport românești în traficul internațional.

Articolul 44. — Ministerul Turismului răspunde de realizarea planului valutar de încasări și plăți din activitatea de turism.

Articolul 45. — Organizațiile centrale cooperatiste pot efectua operațiuni de export, import, prestații de servicii și alte operațiuni de comerț exterior în condițiile legii, prin unitățile lor autorizate.

Articolul 46. — Inspectoratul General de Stat pentru Controlul Calității Produselor, împreună cu ministerele și celelalte organe centrale, aplică politica statului în domeniul calității și al controlului tehnic, de calitate al produselor, lucrărilor și serviciilor care fac obiectul activității de comerț exterior.

Articolul 47. — Camera de Comerț a Republicii Socialiste România este o organizație obștească din care fac parte, de drept, organele și organizațiile care desfășoară activitate de comerț exterior. Pot fi membri ai Camerei de Comerț a Republicii Socialiste România și alte organizații socialiste, precum și oameni de știință sau specialiști în probleme de comerț exterior.

Camera de Comerț a Republicii Socialiste România contribuie la dezvoltarea și întărirea legăturilor economice ale Republicii Socialiste România prin dezvoltarea de relații cu organizații internaționale similare, firme și asociații profesionale din străinătate, prin organizarea de târguri și expoziții în țară sau în străinătate, prin acțiuni de propagandă economică și comercială, precum și alte mijloace prevăzute în lege.

CAP. IV.

Organizarea în străinătate a activității de comerț exterior

Articolul 48. — Șeful misiunii diplomatice în calitate de reprezentant al statului român, poartă răspunderea pentru dezvoltarea colaborării și cooperării economice, tehnologice și științifice, pentru lărgirea și realizarea schimburilor comerciale dintre Republica Socialistă România și țara în care este acreditat.

Șeful misiunii diplomatice trebuie să cunoască temeinic posibilitățile României și ale țării în care este acreditat, de colaborare și cooperare economică și tehnică, de lărgire a comerțului exterior și să acționeze pentru folosirea acestor posibilități în vederea dezvoltării continue a schimburilor economice dintre România și țara respectivă.

Secția sau agenția economică, precum și alte reprezentanțe economice permanente sau temporare în țara respectivă sunt subordonate și răspund de activitatea lor și în fața șefului misiunii diplomatice; de asemenea, orice delegație economică care se deplasează într-o țară străină, este obligată să informeze și să consulte cu șeful misiunii diplomatice asupra problemelor care fac obiectul deplasării sale.

Șeful misiunii diplomatice trebuie să acorde sprijinul necesar secției sau agenției economice, tuturor reprezentanțelor economice permanente sau temporare, precum și delegațiilor economice, pentru ca acestea să-și poată realiza în bune condiții sarcinile ce le revin.

Articolul 49. — Ministerul Comerțului Exterior împreună cu Ministerul Afacerilor Externe organizează reprezentanțele economice permanente în străinătate în funcție de necesitățile schimburilor economice și specificul țării respective, purtând denumiri și funcționând în condițiile convenite cu autoritățile din țara de reședință.

manente funcționează după normele și orientările generale date în comun de Ministerul Afacerilor Externe și Ministerul Comerțului Exterior, iar în problemele specifice de comerț exterior după instrucțiunile Ministerului Comerțului Exterior; reprezentanțele economice permanente sunt subordonate Ministerului Comerțului Exterior, în fața căruia poartă răspunderea pentru activitatea lor.

Articolul 50. — Reprezentanțele economice permanente în străinătate răspund de dezvoltarea continuă a schimburilor economice ale Republicii Socialiste România cu țara în care își desfășoară activitatea, în care scop, le revin următoarele atribuții și sarcini principale:

a) să cunoască economia țării de reședință, realizările în domeniul economic și tehnic, tendințele de dezvoltare și conjuncturale ale acestora;

b) să facă cunoscute realizările în domeniul economic și tehnic ale Republicii Socialiste România, produsele românești și posibilitățile de schimburi comerciale și de cooperare ale organizațiilor economice române;

c) să urmărească continuu conjunctura pieței și să informeze operativ Ministerul Comerțului Exterior și ministerele sau unitățile economice interesate, făcând propuneri de folosire a pietelor sau conjuncturii favorabile;

d) să ia toate măsurile care se impun pentru realizarea sarcinilor de export și import în țara sau zona geografică în care își desfășoară activitatea;

e) să stabilească și să mențină legături permanente pe linie economică cu autoritățile din țara de reședință pentru crearea condițiilor necesare realizării sarcinilor de comerț exterior;

f) să facă propuneri privind lărgirea schimburilor comerciale și dezvoltarea cooperării economice și tehnico-științifice cu țara de reședință;

g) să urmărească și să sprijine îndeplinirea prevederilor acordurilor comerciale și altor înțelegeri bilaterale de colaborare și cooperare economică și tehnico-științifică, precum și a protocoloalelor sesiunilor comisiilor mixte de colaborare și cooperare economică și tehnico-științifică;

h) să coordoneze și să sprijine activitatea de reclamă comercială, să prezinte propuneri de participare la expoziții, târguri internaționale și alte manifestări cu caracter economic și comercial în țara de reședință;

i) să elaboreze studii conjuncturale privind țara unde activează; să elaboreze propuneri privind organizarea și adaptarea în perspectivă a producției de export la cerințele pieței respective; să informeze operativ despre situația prețurilor pe piața respectivă;

j) să facă propuneri privind formele de organizare a desfășurării produselor în țările respective, ținând seama de specificul mărfurilor și al pietelor, urmărind o apropiere cât mai mare a producătorilor români de consumatorii externi ai mărfurilor respective.

Articolul 51. — Reprezentanțele economice permanente în străinătate — ca organe de specialitate — coordonează activitatea tuturor misiunilor economice, a reprezentanțelor permanente sau temporare ai centrărilor industriale, unităților cu statut de centrală și întreprinderilor de comerț exterior, a delegațiilor comerciale, acționând în strânsă unitate și sub conducerea șefului misiunii diplomatice.

Articolul 52. — În vederea realizării sarcinilor de export sau import, unitățile cu activitate de comerț exterior pot fi reprezentate în străinătate prin delegații permanente sau temporare, birouri tehnice și comerciale, societăți proprii sau cu participare străină, re-

prezentanți locali, precum și alte forme proprii, în funcție de specificul pietelor și condițiile concrete din fiecare țară.

Trimiterea de delegații permanente în străinătate se face cu acordul Ministerului Comerțului Exterior.

Articolul 53. — Atribuțiile principale ale reprezentanților în străinătate ai centrărilor industriale, unităților cu statut de centrală, combinatelor, fabricilor, uzinelor și întreprinderilor specializate de comerț exterior sunt următoarele:

a) să asigure realizarea sarcinilor de comerț exterior ale unităților pe care le reprezintă în țara respectivă;

b) să stabilească legături directe cu conducerea firmelor și întreprinderilor străine;

c) să prospecteze piețele externe în vederea creșterii volumului și diversificării exporturilor, sporirii eficienței operațiunilor de comerț exterior;

d) să urmărească executarea contractelor de livrări de mărfuri, prestări de servicii și executări de lucrări sau importurilor;

e) să rezolve unele probleme legate de exportul produselor cum sint: urmărirea comportării în exploatare a mașinilor și utilajelor în perioada de garanție, asigurarea asistenței tehnice necesare, organizarea serviciului;

f) să inițieze și să urmărească realizarea de acțiuni de cooperare economică și tehnico-științifică pe bază de contracte de lungă durată în domeniul de activitate al organizațiilor economice pe care le reprezintă;

g) să facă propuneri sau să organizeze rețeaua de comercializare a produselor organizațiilor economice românești pe care le reprezintă;

h) alte sarcini primite de la organizațiile economice pe care le reprezintă.

Articolul 54. — Organizațiile de turism, de transporturi sau alte organizații prestatoare de servicii pot fi reprezentate în străinătate prin agenții sau birouri proprii.

CAP. V.

Cooperarea economică și tehnică internațională

Articolul 55. — Pe baza principiilor generale ale politicii externe a statului, cooperarea economică și tehnică a Republicii Socialiste România cu alte țări are drept scop:

a) intensificarea participării Republicii Socialiste România la diviziunea internațională a muncii, prin colaborarea și cooperarea economică cu țările membre ale Consiliului de Ajutor Economic Reciproc, cu toate țările socialiste și cu celelalte țări ale lumii indiferent de orînduirea lor social-politică, care să asigure dezvoltarea independentă a economiilor tuturor statelor;

b) realizarea în condiții optime a planurilor de stat privind dezvoltarea economiei naționale;

c) îmbunătățirea și diversificarea continuă a structurii schimburilor comerciale, creșterea eficienței și diversificarea exportului;

d) accelerarea introducerii în producție a celor mai noi și eficiente realizări ale științei și tehnicii pe plan mondial, în vederea ridicării nivelului tehnic și calitatii al produselor;

e) participarea Republicii Socialiste România în alte țări la realizarea unor programe de dezvoltare, în domeniul economic, comercial, financiar și în alte domenii de activitate.

Articolul 56. — Cooperarea economică și tehnică internațională poate fi realizată în forme variate, în funcție de interesele economice naționale, de obiectul cooperării, de destinația produselor.

Coordonarea pe întreaga economie a acțiunilor de cooperare economică și tehnică internațională se realizează de Comisia Guvernamentală de Colaborare și Cooperare Economică și Tehnică și de Ministerul Comerțului Exterior, în strînsă legătură cu ministerele și orga-

nizațiile centrale cooperatiste și obștești.

Articolul 57. — Organizațiile economice autorizate să desfășoare activitate de comerț exterior și întreprinderile cu activitate de comerț exterior pot constitui în străinătate societăți comerciale sau de producție și se pot asocia la asemenea societăți cu respectarea dispozițiilor legale.

Articolul 58. — Organizațiile economice pot coopera cu firme sau întreprinderi străine la construirea în comun în Republica Socialistă România și în străinătate de obiective economice.

Obiectivele economice construite astfel în Republica Socialistă România sint proprietate exclusivă a statului român sau organizațiilor cooperatiste.

Statul român, prin instituțiile împuternicite, dă garanții partenerilor străini în legătură cu transferul în străinătate a celor de amortisment, al beneficiilor, precum și al altor drepturi ce li se cuvin, potrivit convențiilor dintre părți.

Articolul 59. — Condițiile cooperării cu firme sau întreprinderi străine la construirea în comun în Republica Socialistă România de obiective economice sint stabilite de Consiliul de Miniștri.

Articolul 60. — Firmele comerciale și organizațiile economice străine pot obține autorizarea pentru înființarea de reprezentanțe în Republica Socialistă România în condițiile prevederilor legii.

Articolul 61. — Prin lege pot fi create pe teritoriul Republicii Socialiste România porturi sau zone libere de taxe vamale, fiscale și de impozite, pentru exporturile și importurile efectuate prin aceste puncte. Regimul acestor porturi sau zone libere se stabilește prin hotărârea Consiliului de Miniștri.

CAP. VI.

Regimul Vamal

Articolul 62. — Ministerul Comerțului Exterior realizează politica vamală a Republicii Socialiste România.

Articolul 63. — Mărfurile, mijloacele de transport, precum și orice alte bunuri pot intra sau ieși din Republica Socialistă România prin punctele de control pentru

trezirea frontierei de stat — unde funcționează organe vamale, fiind supuse controlului vamal, potrivit legii.

Articolul 64. — Mărfurile care se importă sint supuse regimului taxelor vamale, fiscale sau altor taxe, stabilite prin lege.

Dispoziții finale

Articolul 65. — Prezenta lege intră în vigoare în termen de 60 de zile de la publicare. Pe aceeași

dată decretul nr. 317/1949, pentru reglementarea operațiunilor de export, import și tranzit, se abrogă.

Cinematografe

DACIA: „Ursul și păpușa”. Orele: 10, 12, 14, 16, 18, 20.
STUDIO: „Z”. Orele: 10, 14, 16, 18, 15, 20, 30.
MUREȘUL: „Călugărița din Monza”. Orele: 10, 12, 14, 16, 18, 20.
TINERETULUI: „Atenție, broasca țestoasă”. Orele: 11, și „Fecirea în trăsă” orele: 16, 18, 20.
VICTORIA: „Misteriosul „X” din Cosmos”. Orele: 11, 15, 17, 19.
PROGRESUL: „Anteica”. Orele: 17, 19.

Televiziune

Marți, 16 februarie
10.00—11.00 Telescoală. Limba română (cl. a VIII-a): Cațavencu și Dandanache, „eroi” ai piesei „O scrisoare pierdută” de I.L. Caragiale. Istorie (cl. VIII—XII): Lupta de la Călugăreni. Fizică (cl. VII—IX): Pîrghia — scripeți. 18.00 Deschiderea emisiunii — Interpretul preferat 18.20 „16 februarie 1933—16 februarie 1971” — reportaj. 18.30 „Brătara de aur” — emisiune-concurs. Participă tineri strungari, radiotehnicieni, constructori și mecanizatori din județele Dolj, Galați, Gorj, Harghita și Hunedoara. 19.20 1001 de seri — emisiune pentru cei mici. 19.30 Teleserialul de seară. 20.05 România '71 — Azi — județul Ilfov. 20.30 Momente din istoria teatrului universal. Ciclul prezentat de Mihnea Gheorghiu. Teatrul antic: „Alcesta”, de Euripide. 21.50 Rămîneți pe recepție. 22.00 Prim plan: prof. dr. docent Csehi Gyula. 22.30 Voci și chitare. 22.50 Teleserialul de noapte.

Întreprinderea de locuințe și localuri
Arad, str. Hunedoara nr. 42
face cunoscut orarul pentru deservirea publicului:
zilnic de la orele 7 la 10 iar miercuria și după masă de la orele 16 la 19
(131)

Casa de ajutor reciproc a pensionarilor din Arad
își va ține adunarea generală ordinară a membrilor săi în ziua de 14 martie 1971, ora 8 dimineață, în sala cinematografului „Victoria” din Arad, str. Rusu Șirianu nr. 2, (lingă pompleri), la care sint invitați a participa toți membrii efectiv cotizanți.
Adunarea generală va avea următoarea ordine de zi:
1. Darea de seamă a comitetului de conducere asupra activității sale pe anul 1970.
2. Raportul contabil-financiar al serviciului contabilității asupra gestiunii anului 1970 a CARP și SAD.
3. Darea de seamă a comisiei de cenzori asupra controlului efectuat în anul 1970 asupra gestiunii acestui an al CARP și SAD.
4. Descărcarea comitetului de conducere și a comisiei de cenzori de gestiunea anului 1970.
5. Discuții și propuneri.
6. Aprobarea bugetului pe anul 1971.
7. Aprobarea de către adunarea generală a proiectului de hotărâri.
Planul de venituri și cheltuieli pe anul 1971 și a bugetului pe anul expirat 1970, sint afixate la sediul asociației din Arad, piața Avram Iancu nr. 21, unde se pot consulta zilnic pînă la data adunării generale.
(142)

SOLIDARITATEA: „Familia Tot”. Orele: 17, 19.
GRĂDIȘTE: „Nu fi trist”. Orele: 17, 19.
LIPOVA: „Frații Sarolan”.
PECICA: „Frunza de viță”.
INEU: „Căsătorie prin mica publicitate”.
CHIȘNEU: „Tony ti-si leșit din mînti”.
NĂDLAC: „Amintiri bucurătoare”.
CURTICI: „Marele semn albastru”.
PINCOTA: „Fecloara care-mi place”.
ȘIRIA: „Tiffany Memorandum”.

L. A. M. M. B. ARAD
str. Tribunal Dobra nr. 18/22
telefon 39-30
angajează
— ingineri proiectanți în specialitatea T.C.M.
Salarizarea se va face conform HCM 914/1968, în limita de salarizare de la 2.200 lei la 3.100 lei.
(140)

Cooperativa „Mureșul” LIPOVA
Piața Republicii nr. 2, telefon 357
angajează
— frizer,
— fotograf,
— pantofar tălpuitor,
— pantofar richtuitor,
— croitor bărbați,
— zidari,
— electrician instalații, autorizat 5 KW,
— tehnician construcții,
— tîmplar,
— remizier pentru produse industriale,
— lenjereasă pentru articole bărbătești.
(130)

IJIL „ELECTROMETAL” ARAD
angajează
— șef de serviciu organizarea științifică a producției și a muncii,
— tehnicieni principali mecanici,
— inginer principal proiectant în ramura lemni,
— inginer proiectant (construcții),
— proiectanți principali (construcții),
— proiectanți principali (construcții mașini),
— desenatori tehnici principali,
— calculator principal devize,
— economiști (cu peste 8 ani vechime),
— ingineri mecanici (pentru secția Lipova).
PENTRU SECȚIA LIPOVA ȘI ARAD, ANGAJEAZA
— sudori,
— lăcătuși,
— mecanici necalificați,
— contabil principal,
— automacaragiști.
(141)

u prilejul celei de-a 10-a aniversării a unificării

.A.P.L. din Vietnamul de sud

Mitinguri la Hanoi și în una din zonele eliberate

HANOI 15 (Agerpres). — Cu prilejul celei de-a 10-a aniversare unificării forțelor armate populare de eliberare din Vietnamul de sud, la Hanoi a avut loc un miting organizat de CC al Frontului Patriei din Vietnam, de Ministerul Părții Naționale și de Reprezentanții speciali ai Republicii Vietnamului de Sud, în capitala RD Vietnam, informând agenția VNA. Au participat Vo Nguyen Giap, membru al Biroului Politic al CC al Frontului Patriei din Vietnam, vicepremier și ministru al Părții Naționale, Hoang Quoc Viet, membru al CC al Partidului eliberării, membru al Biroului Politic al CC al Frontului Patriei din Vietnam, și alți conducători ai RD Vietnam.

Impotriva agresorilor SUA, și a vorbit despre dezvoltarea tradițiilor eroice de luptă ale poporului Vietnamului de sud. Patrioții sud-vietnamezi, a subliniat vorbitorul, sint ferm hotărâți să continue și să intensifice lupta împotriva agresivității SUA, să întărească solidaritatea cu popoarele Cambodgiei și Laosului în scopul alungării complete a agresorilor americani din Indochina.

In numele poporului și al forțelor armate de eliberare din Vietnamul de Sud, Nguyen Phu Soai a exprimat sinceră recunoștință popoarelor Cambodgiei și Laosului, guvernurilor și popoarelor țărilor socialiste și întregii omeniri progresiste, pentru simpatia, sprijinul și ajutorul acordate poporului vietnamez în lupta împotriva agresivității imperialiste americane.

Nguyen Phu Soai, șeful ad-ntem al Reprezentanței speciale a Republicii Vietnamului de Sud la Hanoi, a evocat întărirea forțelor armate populare de eliberare în urzul luptei dificile și îndelungate

HANOI 15 (Agerpres). — Cu ocazia celei de-a 10-a aniversării a unificării forțelor armate populare de eliberare (FAPL) din Vietnamul de Sud, într-una din zonele elibe-

rate de pe teritoriul sud-vietnamez a avut loc un miting la care au luat cuvîntul președintele Guvernului Revoluționar Provizoriu al Republicii Vietnamului de Sud, Huyuh Tan Phat, și locuitorul comandantului suprem al FAPL, Nguyen Thi Dinh. Vorbitorii au relatat despre luptele și victoriile obținute de unitățile FNE în cei zece ani. Participanții la miting au subliniat hotărârea patrioților din Vietnamul de Sud de a-și intensifica, împreună cu popoarele frățeste din Indochina, lupta împotriva agresivității americane, pînă la victoria finală.

Forțele patriotice din Laos opun o rezistență dîră unităților agresoare

XIENG QUANG 15 (Agerpres). — Stiriile transmise de agențiile internaționale de presă informează că aviația americană, bombardarea intens zonele din apropierea șoselei nr. 9 pentru a permite pătrunderea în adîncime a trupelor intervenționiste salgoaneze în sudul Laosului. La 12 februarie, elicopterele americane au efectuat 1100 misiuni, de două ori mai multe decît în ziua precedentă, a anunțat un purtător de cuvînt militar al trupelor americane. Pe de altă parte, escadrile de avioane americane, inclusiv bombardiere B-52, sînt îndreptate spre alte regiuni populate din nord-estul țării. Acest fapt, remarcă corespondenții agențiilor de presă, constituie o amenințare la adresa operațiunilor „Lam Son 719” nu este o acțiune limitată, și că aviația

americană a deschis, de fapt, încă un front de operațiuni militare în Laos. Populația localităților Sam Hong și Long Cheng a fost nevoită să se evacueze din cauza bombardamentelor americane. Peste 20 000 de locuitori au părăsit aceste zone.

Convorbiri Anwar Sadat-Iosip Broz Tito

CAIRO 15 (Agerpres). — Luni, au început la Cairo convorbirile oficiale dintre președintele RAU, Anwar Sadat, și președintele RSF Iugoslavia, Iosip Broz Tito. Se așteaptă ca în cursul acestor convorbiri, relatează agenția Taning, să aibă loc un schimb de păreri asupra problemelor actuale ale vieții internaționale, precum și în legătură cu promovarea și întărirea în continuare a colaborării dintre cele două țări. Cerculile politice de la Cairo, relatează agenția, consideră că o atenție deosebită va fi acordată situației actuale din Orientul Apropiat și eforturilor ce se depun în scopul unei soluționări pașnice a crizei din această regiune.

ÎN SPRIJINUL POPOARELOR DIN INDOCHINA

PEKIN 15 — Corespondentul Agerpres, Ion Gălbăneanu, transmite: Duminică, peste 500 000 de locuitori ai Pekinului au demonstrat aprobînd declarația guvernului RP Chineze din 12 februarie în care se exprimă sprijinul integral față de popoarele din Indochina în războiul de salvare națională împotriva imperialismului american. Ample demonstrații au avut loc și la Nanning, Nankin, Șenlan.

La Ministerul Apărării Naționale al RP Chineze a avut loc un miting cu prilejul sărbătoririi celei de-a zecea aniversări a unificării forțelor armate populare de eliberare din Vietnamul de sud. Vorbitorii au evocat succesele obținute de forțele armate în războiul împotriva agresivității SUA și pentru salvarea națională și au condamnat noua escaladare a agresivității și extinderea războiului în întreaga Indochina.

Un nou comunicat al răpitorilor din Uruguay

MONTEVIDEO 15 (Agerpres). — Un nou comunicat al organizației ilegale care și-a asumat responsabilitatea răpirilor de diplomați în această țară, a fost găsit într-un local din Montevideo. În comunicat se anunță că răpitorii sînt dispuși să-l elibereze pe consulul brazilian Aloysio Dias Gomes, cu condiția ca guvernul să restabilească drepturile constituționale. În cercurile guvernamentale se apreciază că noul comunicat constituie „o tentativă din partea răpitorilor de a face presiuni asupra parlamentului pentru ca acesta să nu prelungească termenul de suspendare a garanțiilor constituționale”. Perioada de 40 zile a știrii de urgență aplicate în urma răpirilor de diplomați

expiră la 20 februarie și se apreciază, în cercurile guvernamentale, că președintele Jorge Pacheco Areco intenționează să ceară prelungirea ei pe încă 40 de zile. Parlamentarii nu ar mai fi dispuși să acorde votul lor, atît timp cît guvernul nu va prezenta unele rezultate pozitive ale anchetelor pentru grăbirea eliberării celor răpiti — consulul brazilian Dias Gomes, agronomul american Claude Fly și ambasadorul britanic Geoffrey Jackson.

Examen preliminar la eșantioanele lunare

HOUSTON 15 (Agerpres). — Examenul preliminar al eșantioanelor lunare recoltate de misiunea „Apollo-14” demonstrează că regiunile muntoase de pe Lună formează un strat primitiv de rocă la fel de vechi ca și Luna însăși. Mostrele lunare din zona vulcanului Fra Mauro conțin de aproape 10 ori mai mult uraniu, toriu și potasiu, ceea ce înseamnă că

vălle lunare denumite „mări”, vizitate de „Apollo-11” și „Apollo-12”, sînt mult mai „tinere”. Această declarație a fost făcută la Centrul spațial din Houston, cu ocazia deschiderii primului „pachet lunar” conținînd, în afară de mostrele din zona craterului Cone, și probe de sol luate de la o adîncime de circa trei metri.

TRIBUNALUL MADRILEN AL ORDINII PUBLICE a condamnat un grup de 21 de persoane la amenzi între 25 și 75 de mii de pesetas pentru faptul că, în timpul vizitei în Spania a lui William Rogers, secretarul Departamentului de Stat al SUA, în mai 1970, i-au scris acestuia o scrisoare, în care criticau acordul americano-spaniol privind folosirea bazelor militare ale SUA din Spania.

DE LUNI, 15 FEBRUARIE, Marea Britanie a trecut la noul sistem monetar centezamal, care va înlocui vechiul sistem datînd de circa 800 de ani.

Unitatea monetară de bază, lira sterlină, rămîne neschimbată, dar în loc de a mai fi împărțită în 20 de șilingi (împărțiri) fiecare, la rîndul lor, în cîte 12 pence, ea va cuprinde — potrivit modelului european — potrivit modelului european de 100 de pence.

JOSE TOHA, MINISTRUL CHILIAN AL AFACERILOR INTERNE, a făcut, în cadrul unei declarații radiotelegrafice, o serie de precizări privind politica guvernului în problema agrară.

Proprietățile agrare care depășesc limita legală de 80 de hectare irigate, a spus Jose Toha, vor fi expropriate. Proprietarii ale căror terenuri nu depășesc această limită guvernul le va acorda asistență tehnică și credite. Impotriva celor care vor încăleca legea reformei agrare, vor fi adoptate cele mai hotărîte măsuri, a subliniat ministrul de interne chilian.

SUTE DE FERMIERI BELGIENI au organizat duminică o demonstrație de protest împotriva prețurilor scăzute la produsele agricole și împotriva intrării Angliei în CEE.

POTRIVIT ULTIMELOR DATE FURNIZATE DE BIROUL DE STATISTICĂ AL CANADEI, populația acestei țări este în prezent de 21 594 000. Peste 75 la sută din locuitorii locuiesc în orașe.

Cel mai mare oraș canadian este Montreal, cu 2 570 000 locuitori.

MANIFESTAȚII VIOLENTE LA REGGIO CALABRIA

REGGIO CALABRIA 15 (Agerpres). — Tensiunea manifestată în ultimele șapte luni în orașul italian Reggio Calabria a atins luni punctul culminant. După cum s-a mai informat, în perioada care a trecut de la desemnarea orașului Catanzaro drept centru administrativ al Calabriei, la Reggio Calabria au avut loc numeroase greve și demonstrații de protest, desfășurate la chemarea unui așa-numit „Comitet de acțiune pentru Reggio — capitala de regiune”. Acest „comitet”, de tendință neofascistă, a organizat luni o nouă manifestație, soldată cu numeroși răniți. Demonstrații i-au atacat pe polițiști cu sticle incendiare și au dat foc unor automobile cu număr de înmatriculare din Catanzaro, orașul rival. A fost una dintre cele mai dramatice zile trăite la Reggio Calabria, scrie agenția ANSA în relatarea evenimentelor.

Autoritățile au chemat de urgență un regiment de infanterie staționat la Aquila, pentru a întări forțele de menținere a ordinii. Elicoptere survolează în per-

manență orașul. Grupurile de carabinieri, care veghează de la bordul „jeep”-urilor, sînt precedate de buldozere ce distrug baricadele ridicate de demonstrații. Manifestațiile violente au avut drept scop să pună în gardă Consiliul regional al Calabriei, întruîntrul lui seara pentru a lua hotărîrea definitivă cu privire la desemnarea sediului reuniunilor sale.

Deciziile membrilor Consiliului regional nu vor fi cunoscute pînă marți. Se știe însă că primul ministru italian, Emilio Colombo, a sugerat autorităților din Calabria să soluționeze conflictul, menținînd centrul administrativ al regiunii la Catanzaro și organizînd la Reggio Calabria reuniunile Adunării regionale. Un al treilea oraș calabrez, Cosenza, va putea deveni sediul noului universități. În același timp, Colombo a informat că cel de-al cincilea centru siderurgic al IRI (Institutul pentru Reconstrucția Industrială) se va construi la Gioia Tauro, în provincia Reggio.

IN CADRUL VIZITEI PE CARE O FACE ÎN POLONIA, HERBERT WEHNER, președintele fracțiunii PSD din Bundestagul vest-german, a fost primit luni de Jozef Cyrankiewicz, președintele Consiliului de Stat, și a avut întîlniri cu vicemăreșul Seimului, A Werblan, și cu Stefan Jedrychowski, ministrul afacerilor externe.

Sesiunea Seimului polonez

VARȘOVA 15 (Agerpres). — După cum anunță agenția PAP, în cadrul sesiunii Seimului polonez, care a debătut proiectul de hotărîri cu privire la schimbările în planul economiei naționale și în bugetul de stat al RP Polone pe anul 1971, a luat cuvîntul Piotr Jaroszewicz, președintele Consiliului de Miniștri al RP Polone.

Vorbînd despre disproporțiile și greșelile care s-au descoperit în economia poloneză în ultimii ani, el a declarat că cea mai însemnată greșală a fost disproporția crescîndă dintre înalții indici cantitativi ai dezvoltării economice și insuficiența îmbunătățirii a condițiilor materiale ale populației. În cincinalul precedent (1966—1970), salariul real a crescut în medie cu

Proiectul de directive ale Congresului al XXIV-lea al P.C.U.S.

MOSCOVA 15 (Agerpres). — Agenția TASS a difuzat un rezumat al proiectului de directive ale Congresului al XXIV-lea al PCUS cu privire la noul plan cincinal de dezvoltare a economiei naționale pe perioada 1971—1975. Directivele Congresului al XXIII-lea cu privire la planul cincinal pe anii 1966—1970 — se arată în acest proiect — au fost îndeplinite cu succes la cei mai importanți indici economici și sociali. Economia națională a U.R.S.S. s-a dezvoltat în această perioadă într-un ritm înalt și cu mai multă eficiență decît în cincinalul precedent. S-a accelerat în mod serios ritmul de creștere a nivelului de trai al populației.

Sarcina principală a cincinalului care începe în acest an este de a asigura avîntul considerabil al nivelului de trai material și cultural al poporului, pe baza unui ritm înalt de dezvoltare a producției socialiste, a creșterii eficienței ei, a progresului tehnico-stiințific și a accelerării cererilor productivității muncii.

Proiectul de directive prevede ca în perioada cincinalului venitul național al U.R.S.S. să sporească cu 37—40 la sută; veniturile reale pe locuitor — cu aproximativ 30 la sută; producția de produse industriale — cu 42—46 la sută, dintre care la grupa „A” — cu 41—45 la sută, iar grupa „B” — cu 44—48 la sută; volumul mediu anual al producției agricole să crească cu 20—22 la sută în comparație cu perioada cincinalului precedent.

Se preconizează ca în perioada cincinalului productivitatea muncii în industrie să sporească cu 36—40 la sută și pe seama acestei creșteri să se obțină 87—90 la sută din înțregul spor al producției.

Investițiile în economia națională în cursul cincinalului urmează să sporească cu 36—40 la sută.

Se preconizează îmbunătățirea amplasării forțelor de producție.

În perioada cincinalului, volumul schimburilor în domeniul comerțului exterior al U.R.S.S. urmează să sporească cu 33—35 la sută.

Se prevede să sporească co-interesarea și răspunderea întreprinderilor și a uniunilor economice în elaborarea planurilor optime, care să țină seama în cea mai mare măsură de posibilitățile folosirii intensive a fondurilor de producție existente, ale îmbunătățirii organizării muncii și producției.

Eisaku Sato

Japonia trebuie să adîncească contactele cu R.P. Chineză

TOKIO 15 (Agerpres). — Corespondentul Agerpres, Florea Tuiu, transmite: Luînd cuvîntul în Comitetul bugetar al Camerei consilierilor, primul ministru japonez, Eisaku Sato, referindu-se la relațiile cu RP Chineză, a declarat: „Ceea ce este important e să menținem Japonia în pas cu progresele timpului, să nu lăsăm această țară să se situeze în urma altora în cursul creat de tendința mondială de a se recunoaște Pekinul”. Răspunzînd întrebărilor deputatului Masatoshi Matsushita (socialist democratic), Sato a precizat că guvernul său se află în căutarea căilor pentru promovarea înțelegerii între Japonia și RP Chineză, în concordanță cu principiul neamestecului în treburile interne. El crede că „Japonia trebuie să adîncească contactele cu RP Chineză”.

Joseph Mengele trăiește în Paraguay

BONN 15 (Agerpres). — După cum relatează săptămînalul vest-german „Bild am Sonntag”, Joseph Mengele, chirurgul de tristă faimă din lagărul de concentrare de la Auschwitz, continuă să practice medicina într-o zonă militară interzisă din Paraguay, sub protecția autorităților acestei țări. Locul unde se află Mengele, precizează publicația vest-germană, este fortul Carlos Antonio Lopez, aflat la sud de Asuncion.

O organizație cu caracter internațional, denumită „Cover-12” a descoperit, în ciuda piedicilor puse de poliția paraguayana, refugiul medicului nazist, pe care urmărește să-l captureze.

„Bild am Sonntag” publică, totodată, fotografia unui om cu chipul brîzdat de riduri, cu o mișcă neliniștită și suferință, despre care se crede că ar fi Joseph Mengele, fotografiat după ce a reușit să dispară, pentru a nu răspunde de faptele sale.

pe scurt • pe scurt • pe scurt

■ MAREA BRITANIE A TRECUT LA NOUL SISTEM MONETAR ■ PRECIZĂRI PRIVIND POLITICA GUVERNULUI CHILIAN ÎN PROBLEMA AGRARĂ ■ BILANȚUL CUTREMURULUI DIN ZONA LOS ANGELES

Ottawa are, împreună cu suburbiile, numai 536 000 locuitori.

PREȘEDINTELE PAKISTANULUI, YAHYA KHAN, a declarat că a decis să convoace pentru ziua de 3 martie, la Dacca, Adunarea Națională aleasă în decembrie 1970, pentru elaborarea și adoptarea constituției țării.

CU 47 DE VOTURI PENTRU ȘI 10 ABȚINERI, Adunarea Națională a lui Gerard Kango Ouedraogo în funcția de premier al guvernului acestui stat.

ÎN CURSUL ANULUI 1970, PE ȘOSELELE AUSTRIEI și-au pierdut viața în accidente de automobile 2 200 de persoane și au fost rănite alte 70 000.

EGIPTOLOGUL BRITANIC Walter Emery a descoperit o rețea de galerii subterane în perimetrul Sakkarah, în apropiere de Cairo,

conținînd un milion de urne cu păsări sacre „Ibis” mumificate. Galeriele au o lungime de 250 de metri și se află la adîncimea de 14 metri.

BILANȚUL CUTREMURULUI care a avut loc în urmă cu o săptămîină în zona Los Angeles — definitiv în ceea ce privește victimele, dar încă provizoriu în privința pierderilor materiale — este de 62 de morți și pagube evaluate la 250—300 milioane dolari. În total, 84 de clădiri au fost distruse și peste 3 000 avariate, dintre care 750 grav. Au avut de suferit de pe urma dezastrului 80 000 de familii. Locuitorii unei zone situate în apropierea barajului Van Norman, evacuați ca urmare a semnalării unor fisuri în pereții uriașului rezervor de apă, au revenit la casele lor, după trei nopți petrecute în automobile, corturi sau clădiri publice.